



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

3452/2019

10.2 Amt für Strassenbau Mitte-Süd - Ufficio tecnico strade centro-sud

Betreff:

Bauvorhaben: 23.03.P.139.5
Sicherungsarbeiten und Anpassung der
L.S. 139 von Km 4,800 bis Km 5,600 bei
Tanirz - Gemeinde Lajen
CUP: B97H13002740003

Validierung und Genehmigung des
Ausführungsprojektes sowie Ermächtigung
zur Einleitung des Verhandlungsverfahrens
zur Vergabe der Arbeiten.
Vormerkung der Ausgabe gemäß Art. 56,
Absatz 4, des GvD vom 23.06.2011, Nr.
118.

Oggetto:

Opera: 23.03.P.139.5
Lavori di messa in sicurezza e
adeguamento della S.P. 139 dal km 4,800
al km 5,600 presso Tanurza - Comune di
Laion
CUP: B97H13002740003

Validazione ed approvazione del progetto
esecutivo nonché autorizzazione
all'indizione della procedura negoziata per
l'affidamento dei lavori.
Prenotazione della spesa ai sensi dell'art.
56, comma 4, del D.Lgs. 23.06.2011, n.
118.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

NIMMT EINSICHT in den Artikel 26, Absatz 8 des G.v.D. 18.04.2016, Nr. 50, welcher die Validierung des Projektes regelt;

NIMMT EINSICHT in den Art. 59 des GvD 50/2016 und in den Art. 23 des L.G. 16/2015, welche die Auswahl der Ausschreibungsverfahren vorsehen;

NIMMT EINSICHT in den Art. 35 des GvD 50/2016 bezüglich der EU-Schwellenwerte für die öffentlichen Ausschreibungen;

NIMMT EINSICHT in den Art. 56, Absatz 4, des GVD 23.06.2011, Nr. 118, welcher die Zweckbindung der Ausgabe regelt;

NIMMT EINSICHT in den Art. 12 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, welcher die Genehmigung des Projektes regelt;

NIMMT EINSICHT in den Art. 27, Absatz 2 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16, welcher für die Vergabe der Arbeiten bis zu 2.000.000,00 € das Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung vorsieht;

NIMMT in den Art. 2, Absätze 5 und 6, des L.G. vom 23.04.1992, Nr. 10, EINSICHT, in welchen die Kompetenzen bezüglich des Abschlusses öffentlicher Verträge und des Erlasses von Maßnahmen festgehalten sind;

NIMMT EINSICHT in den Art. 6, Absatz 6 des L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17, in welchem die Kompetenzen des Abteilungsdirektors bezüglich der Vergabe öffentlicher Verträge festgehalten sind;

NIMMT EINSICHT in das Dekret Nr. 6161 vom 13.04.2017, mit welchem der zuständige Landesrat den Abschluss der Verträge, die den EU-Schwellenwert erreichen oder überschreiten, sowie die Verwaltungsbefugnisse gemäß Artikel 12, Absatz 1 und Art. 50 des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16 dem Abteilungsdirektor übertragen hat;

NIMMT EINSICHT in den Beschluss Nr. 1932 vom 16.12.2013, mit dem die technischen Eigenschaften und die überschlägigen Kosten zum Betrag von 1.120.500,00 € für Sicherungsarbeiten und Anpassung der L.S. 139 von Km 4,800 bis Km 5,600 bei Tanirz in der Gemeinde Lajen festgelegt wurden und der Auftrag erteilt worden ist, die Projektierung zu veranlassen;

STELLT FEST, dass mit Beschluss Nr. 783

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

VISTO l'articolo 26, comma 8 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50, che disciplina la validazione del progetto;

VISTO l'art. 59 del D.Lgs. 50/2016 e l'art. 23 della L.P. 16/2015 che prevedono la scelta delle procedure di indizione di gara;

VISTO l'art. 35 del D.Lgs. 50/2016 concernente le soglie di rilevanza comunitaria degli appalti pubblici;

VISTO l'art. 56, comma 4, del D.Lgs. 23.06.2011, n. 118, che disciplina l'assunzione dell'impegno di spesa;

VISTO l'art. 12 della L.P. 17.12.2015, n. 16 che disciplina l'approvazione del progetto;

VISTO l'art. 27, comma 2 della L.P. 17 dicembre 2016 n. 16, che prevede per l'affidamento di lavori fino € 2.000.000,00 la procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando;

VISTO l'art. 2, comma 5 e 6, della L.P. 23.04.1992, n. 10 che prevedono le competenze in merito alla stipula dei contratti pubblici e all'adozione di provvedimenti;

VISTO l'art. 6, comma 6 della L.P. 22.10.1993, n. 17 che prevede le competenze del direttore di ripartizione in merito all'affidamento dei contratti pubblici;

VISTO il decreto n. 6161 del 13.04.2017 con il quale l'Assessore competente ha delegato la stipula dei contratti di importo pari o superiore alla soglia comunitaria nonché le funzioni amministrative previste all'articolo 12, comma 1 e all'articolo 50 della legge provinciale del 17.12.2015, n. 16 al direttore di Ripartizione;

VISTA la deliberazione n. 1932 del 16.12.2013, con la quale sono state definite le caratteristiche tecniche e l'importo di spesa presunta in € 1.120.500,00 per i lavori di messa in sicurezza e adeguamento della S.P. 139 dal km 4,800 al km 5,600 presso Tanurza nel Comune di Laion e si è dato incarico di dar corso alla progettazione;

DATO ATTO che con deliberazione n. 783

vom 18.07.2017 die technischen Eigenschaften und die Gesamtkosten von 1.120.500,00 € auf 2.087.840,00 € abgeändert wurden;

STELLT FEST, dass mit Brief vom 19.10.2017, Prot. Nr. 610072 das technische Büro Pfeifer Planung GmbH aus Eppan mit der Ausarbeitung des Projektes für das oben angeführte Bauvorhaben beauftragt worden ist;

SCHICKT VORAUSS, dass mit Dekret Nr. 15842 vom 23.08.2018 das endgültige Projekt mit Gesamtkosten in Höhe von 2.087.840,00 € genehmigt worden ist;

NIMMT EINSICHT in das von Ing. Heinz Perathoner ausgearbeitete Ausführungsprojekt vom 12.02.2019;

NIMMT EINSICHT weiters in die Gesamtkostenübersicht, die eine Ausgabe von 2.087.840,00 € vorsieht, die wie folgt unterteilt ist:

Arbeiten	1.492.000,00 €
- Summen zur Verfügung der Verwaltung insg.:	595.840,00 €

davon für:

a) 22 % MwSt. auf den Betrag der Arbeiten	328.240,00 €
b) Unvorhergesehenes	74.600,00 €
c) Enteignungen	31.000,00 €
d) technische Spesen (inkl. MwSt.)	132.000,00 €
e) Zusatzarbeiten	30.000,00 €

NACH EINSICHTNAHME in den Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 26.02.2019, mit welchem die Einleitung des Verhandlungsverfahren für die Arbeiten des oben genannten Bauvorhabens beantragt wird;

NIMMT EINSICHT in die im oben erwähnten Bericht des Verfahrensverantwortlichen angeführte Begründung für die nicht erfolgte Aufteilung in Lose des oben genannten Bauvorhabens;

FESTGESTELLT, dass die Ausschreibungssumme von 1.492.000,00 € der Arbeiten des Bauvorhabens unter der EU-Schwelle liegt;

del 18.07.2017 sono state variate le caratteristiche tecniche e il costo complessivo da € 1.120.500,00 a € 2.087.840,00;

DATO ATTO che con lettera del 19.10.2017, prot. n. 610072 è stato incaricato lo studio tecnico Pfeifer Planung Srl di Appiano con l'elaborazione del progetto relativo all'opera sopra citata;

PREMESSO che con decreto n. 15842 del 23.08.2018 è stato approvato il progetto definitivo per una spesa complessiva di € 2.087.840,00;

VISTO il progetto esecutivo del 12.02.2019 elaborato dall'Ing. Heinz Perathoner;

VISTO inoltre il prospetto sommario dei costi, che prevede una spesa di € 2.087.840,00 così ripartita:

- lavori	1.492.000,00 €
- somme a disposizione dell'Amministrazione:	595.840,00 €

di cui per:

a) 22 % IVA per lavori	328.240,00 €
b) imprevisti	74.600,00 €
c) espropri	31.000,00 €
d) spese tecniche (IVA compresa)	132.000,00 €
e) lavori aggiuntivi	30.000,00 €

VISTA la relazione del responsabile del procedimento del 26.02.2019, di richiesta di indizione della procedura negoziata per l'affidamento dei lavori relativi all'opera sopra indicata;

VISTA la motivazione della mancata suddivisione in lotti dell'opera sopra indicata nella sopra citata relazione del responsabile del procedimento;

ACCERTATO che l'importo a base d'asta di € 1.492.000,00 per i lavori della sopra citata opera risulta essere inferiore alla soglia comunitaria;

NACH EINSICHTNAHME in die im Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 26.02.2019 angegebene Begründung zur Auswahl des Verhandlungsverfahrens;

FESTGESTELLT, dass die Auswahl des Angebotes gemäß Art. 33 des L.G. 16/2015 aufgrund des wirtschaftlich günstigsten Angebotes erfolgt, wobei das beste Preis-Leistungs-Verhältnis berücksichtigt wird;

STELLT außerdem FEST, dass laut oben genanntem Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gegenstand des Vertrages die Ausführung der Bauarbeiten vorsieht und dass gemäß Art. 47 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16 der Vertrag auf Maß abgeschlossen wird;

BERÜCKSICHTIGT, dass für die Ausführung der Arbeiten 420 aufeinander folgende Kalendertage vorgesehen sind und dass laut Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gesamtbetrag von 1.820.240,00 € (entspricht den vorgesehenen Beträgen für die Arbeiten + MwSt.) vorzumerken ist;

ERACHTET es daher als notwendig, die Ausgabe von 1.820.240,00 € gemäß Vorschlag des Verfahrensverantwortlichen auf die Haushaltsjahre 2019, 2020 und 2021 vorzumerken;

NIMMT EINSICHT in den Prüfbericht des gegenständlichen Ausführungsprojektes, welcher am 26.02.2019 von der Prüfgruppe ausgestellt worden ist;

BERÜCKSICHTIGT, dass aufgrund der in der Anlage 1 des D.L.H. 25.06.1996, Nr. 21 angeführten Aufgaben der Landesämter sowie der Vollmacht Dekret Nr. 246 vom 14.01.2016 das Ausschreibungsverfahren vom Amt für Verwaltungsangelegenheiten 11.5 durchgeführt wird;

und

v e r f ü g t:

1. das Ausführungsprojekt des in den Prämissen genannten Bauvorhabens gemäß Artikel 26, Absatz 8 des G.v.D. 18.04.2016, Nr. 50 zu validieren;
2. das Ausführungsprojekt des in den Prämissen genannten Bauvorhabens gemäß Art. 12 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 zu genehmigen;
3. die Einleitung des Verhandlungsverfahrens gemäß Art. 27, Absatz 2 des L.G. 16/2015, zur Vergabe

VISTA la motivazione per la scelta della procedura negoziata indicata nella relazione del responsabile del procedimento del 26.02.2019;

DATO ATTO che la selezione dell'offerta avverrà ai sensi dell'art. 33 della L.P. 16/2015 in base all'offerta economicamente più vantaggiosa, considerando il miglior rapporto qualità-prezzo;

DATO pure ATTO che secondo la sopra indicata relazione del responsabile del procedimento l'oggetto del contratto consiste nell'esecuzione dei lavori e che il contratto sarà stipulato a misura ai sensi dell'art. 47 della L.P. 17.12.2015, n. 16;

TENUTO CONTO che per l'esecuzione dei lavori sono previsti 420 giorni naturali e consecutivi e che secondo la relazione del responsabile del procedimento la spesa complessiva da prenotare ammonta a € 1.820.240,00 (corrisponde agli importi previsti per i lavori di esecuzione + IVA);

RITENUTO pertanto necessario prenotare la spesa di € 1.820.240,00, come proposto dal responsabile del procedimento, sugli esercizi 2019, 2020 e 2021;

VISTA la relazione di verifica del progetto esecutivo in questione rilasciata dal gruppo di verifica in data 26.02.2019;

TENUTO CONTO che in base alle competenze degli uffici provinciali di cui all'allegato 1 del D.P.G.P. 25.06.1996, n. 21 nonché atto di delega decreto n. 246 del 14.01.2016 la procedura di gara sarà espletata dall'Ufficio affari amministrativi 11.5;

d e c r e t a:

1. di validare il progetto esecutivo dell'opera indicata nelle premesse ai sensi dell'articolo 26, comma 8 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50;
2. di approvare il progetto esecutivo dell'opera indicata nelle premesse ai sensi dell'art. 12 della L.P. 17.12.2015, n. 16;
3. di autorizzare ai sensi dell'art. 27, comma 2 della L.P. 16/2015 l'indizione della procedura negoziata per l'affidamento dei

der Arbeiten für das in den Prämissen genannte Bauvorhaben zu ermächtigen;

4. die Ausgabe von insgesamt 1.820.240,00 € wie folgt vorzumerken:
 - € 350.000,00 auf Kapitel U10052.0690 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2019;
 - € 900.000,00 auf Kapitel U10052.0690 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2020;
 - € 570.240,00 auf Kapitel U10052.0690 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2021;
5. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Zweckbindung der Ausgabe mit nachfolgender Maßnahme, bei Festlegung der vom Art. 56 des GvD 118/2011 vorgesehenen Bestandteile der Zweckbindung, durchgeführt wird.

PSP: 102303.L1390S.05.000.A

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

lavori dell'opera indicata nelle premesse;

4. di prenotare la spesa complessiva di € 1.820.240,00 come segue:
 - € 350.000,00 sul capitolo U10052.0690 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2019;
 - € 900.000,00 sul capitolo U10052.0690 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2020;
 - € 570.240,00 sul capitolo U10052.0690 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2021;
5. di dare atto che all'assunzione degli impegni di spesa si procederà con successivo provvedimento con l'individuazione degli elementi costitutivi l'impegno di spesa di cui all'art. 56 del D.Lgs. 118/2011.

WBS: 102303.L1390S.05.000.A

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

- Ing. Valentino Pagani -



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

MAZAGG MAURIZIO

07/03/2019

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

PAGANI VALENTINO

07/03/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Maurizio Mazagg
codice fiscale: TINIT-MZGMRZ68T03A952W
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 10582593
data scadenza certificato: 28/11/2021 00.00.00

Am 08/03/2019 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Valentino Pagani
codice fiscale: TINIT-PGNVNT59P30A952T
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 9373093
data scadenza certificato: 03/09/2021 00.00.00

Copia prodotta in data 08/03/2019

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

07/03/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma